

## WZÓR UMOWY

nr .....

zawarta w dniu .....

pomiędzy:

**Krajowym Ośrodkiem Wsparcia Rolnictwa** w Warszawie, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa, Oddział Terenowy z siedzibą w Kielcach ul. Piaskowa 18, 25-323 Kielce reprezentowanym przez:

1) ..... – Dyrektora Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Kielcach, ul. Piaskowa 18, 25-323 Kielce, działającego na podstawie pełnomocnictwa znak:

.....

2) ..... – Kierownika Wydziału Finansowo-Księgowego i Windykacji w Oddziale Terenowym Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Kielcach działającą na podstawie pełnomocnictwa .....,

zwanym dalej „Zamawiającym”

### **(w przypadku przedsiębiorcy wpisanego do KRS)**

....., z siedzibą w..... przy ulicy....., wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy..... Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS:....., REGON..... NIP.....zwaną w treści umowy „Wykonawcą”, reprezentowaną przez:

1. ....- .....

### **(w przypadku przedsiębiorcy wpisanego do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej)**

(imię i nazwisko)....., przedsiębiorcą działającym pod firmą ..... z siedzibą w..... przy ulicy....., REGON ....., NIP .....wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej zwanym w treści umowy „Wykonawcą”, reprezentowanym przez:

1. ....- .....

Na podstawie prowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, którego wartość jest niższa niż kwota wskazana w art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r., poz. 1129 ze zm.), strony zawierają umowę o następującej treści:

## §1

### PRZEDMIOT UMOWY

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania zadanie polegające na przeprowadzeniu roboty budowlanej w zakresie remontu ogrodzenia znajdującego się na działce nr 442/55 położonej w miejscowości Drożejowice, gm. Skalbierz, w woj. świętokrzyskim zgodnie z zakresem prac wymienionych w §1 ust. 2.
2. Zakres robót do wykonania określa sporządzona dokumentacja techniczna „Remont ogrodzenia na działce nr 442/55 w Drożejowicach” uzgodniona z Konserwatorem Zabytków w Kielcach oraz przedmiar robót, które obejmują kompleksową renowację opłotowania polegającą m.in. na:

- 1) demontażu zniszczonych elementów ogrodzenia,
  - 2) renowacji słupów bramy wjazdowej,
  - 3) wymianie płotu betonowego prefabrykowanego od strony południowej i zachodniej, na płot z siatki metalowej,
  - 4) wymianie płotu z siatki metalowej od strony wschodniej z przedłużeniem do granicy z działką 442/54,
  - 5) wykonaniu elementów ślusarskich (bramy i furtki).
3. Wykonawca zapewni, aby wszystkie osoby wskazane przez niego do realizacji niniejszej umowy posiadały odpowiednie kwalifikacje, przeszkolenia i uprawnienia wymagane przepisami prawa w zakresie wykonywania usługi objętej przedmiotem umowy.
4. Zamawiający oświadcza, że niniejsze prace zostaną wykonane w oparciu o Decyzję nr 85A/2022 z dnia 18.03.2022 r. wydaną przez Świętokrzyskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Kielcach.
5. Wykonawca oświadcza, że przed podpisaniem niniejszej umowy zapoznał się z dokumentacją dołączoną do Zapytania ofertowego, terenem realizacji prac i otoczeniem oraz dokonał oględzin obiektu będącego przedmiotem robót i uzyskał w ten sposób informacje uznaje za wystarczające do zrealizowania przedmiotu umowy, jak również uwzględnił wszystkie warunki miejscowe i okoliczności mające wpływ na ceny i terminy realizacji umowy.

## **§2**

### **OBOWIĄZKI WYKONAWCY**

1. Zrealizowanie przedmiotu umowy określonego w §1 z należytą starannością, zgodnie z opisem zawartym w niniejszej umowie, zgodnie z dokumentacją techniczną i zawartymi uzgodnieniami, warunkami wynikającymi z przepisów technicznych i prawa budowlanego oraz zgodnie z wymaganiami wynikającymi z obowiązujących Polskich Norm oraz ofertą i zasadami sztuki budowlanej oraz wiedzy technicznej.
2. Wykonawca oświadcza, że dysponuje niezbędnymi materiałami i sprzętem do realizacji przedmiotu umowy.
3. Wykonawca:
  - 1) zobowiąże się do zabezpieczenia terenu robót w sposób gwarantujący bezpieczeństwo pracownikom Wykonawcy oraz osobom trzecim jak również odpowiada za wszelkie szkody powstałe w środowisku naturalnym spowodowane swoimi działaniami na gruncie, także za niewłaściwe zabezpieczenie terenu w czasie wykonywania przedmiotu umowy.
  - 2) będzie utrzymywał teren robót oraz drogi dojazdowe i przejścia w stanie wolnym od przeszkód komunikacyjnych oraz będzie na bieżąco usuwał wszelkie urządzenia pomocnicze i zbędne materiały, odpady i śmieci oraz niepotrzebne urządzenia prowizoryczne na własny koszt,
  - 3) właściwie zabezpieczy teren robót oraz teren wokół - za szkody powstałe na tym terenie do chwili odbioru robót Wykonawca ponosi odpowiedzialność na zasadach ogólnych,
  - 4) będzie przestrzegał zasad technologii i jakości wykonawstwa zgodnie z obowiązującymi normami budowlanymi i prawem budowlanym,
  - 5) będzie realizował przedmiot umowy w sposób gwarantujący stałe, niezakłócone użytkowanie sąsiednich obiektów przez cały okres trwania robót budowlanych,
  - 6) na własny koszt dokona utylizacji materiałów, które zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2022 r. poz. 699) podlegają utylizacji.

4. Zgodnie z operatem szacunkowym ustalającym szacunkową wartość materiałów pochodzących z rozbiórki łączna wartość materiałów pochodzących z rozbiórki (żłom stalowy) możliwych do odzysku wynosi 301,00 zł. Wykonawca zobowiązuje się do zakupu materiałów porozbiórkowych i zagospodarowania ich we własnym zakresie. Cena zakupu zostanie ustalona na podstawie ww. wartości poprzez powiększenie jej o podatek VAT. Cena nie podlega negocjacji. Zamawiający dokona kompensaty przy płatności za wykonanie roboty budowlanej.
5. Wykonawca po zakończonych robotach uporządkuje teren oraz przywróci go do stanu poprzedniego sprzed rozpoczęcia remontu ogrodzenia.
6. Wykonawca zobowiązuje się do posiadania w okresie obowiązywania Umowy aktualnej polisy ubezpieczeniowej od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem Umowy, na kwotę nie mniejszą niż 100 000 zł (słownie: sto tysięcy złotych).
7. Kopia polisy powinna być przedłożona do Zamawiającego w dniu składania oferty przez Wykonawcę, która stanowi załącznik nr 7 do Umowy.
8. W przypadku upływu okresu ubezpieczenia w trakcie obowiązywania Umowy, Wykonawca zobowiązany jest do przedłożenia Zamawiającemu dokumentu potwierdzającego objęcie ww. ubezpieczeniem na kolejny okres, na co najmniej 7 dni przed upływem okresu ważności aktualnego ubezpieczenia.
9. Wszelkie kwoty szkód i odszkodowań niepokryte ubezpieczeniem lub nieodzyskane od instytucji ubezpieczeniowej będą obciążały Wykonawcę.
10. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji i rękojmi na przedmiot umowy na okres 24 m-cy, liczony od dnia dokonania odbioru końcowego.
11. W przypadku stwierdzenia uchybień w wykonaniu przedmiotu umowy w okresie wskazanym w ust. 10, Wykonawca zobowiązany jest w ramach gwarancji do poprawienia zgłoszonych błędów i usunięcia wad w technicznie uzasadnionym terminie wyznaczonym przez Zamawiającego, nie krótszym niż 7 dni od dnia zgłoszenia. Fakt odbioru lub zapłaty wynagrodzenia nie stanowi przeszkody do żądania przez Zamawiającego wykonania tych czynności. Za czynności te Wykonawcy nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie.
12. Brak wykonania czynności, określonych w ust. 11 w określonym terminie oznacza zgodę na usunięcie wad przez Zamawiającego na koszt Wykonawcy w sposób, który Zamawiający uzna za stosowny.
13. Wykonawca zobowiązuje się do utrzymania ciągłości zawartych umów ubezpieczenia w całym okresie wykonywania Umowy i obowiązywania rękojmi lub gwarancji.
14. Wykonawca zobowiązany jest przy odbiorze robót budowlanych złożyć pisemne oświadczenie stwierdzające wykonanie robót zgodnie z dokumentacją techniczną i obowiązującymi przepisami prawa budowlanego oraz przepisami BHP i ppoż.
15. Osoba odpowiedzialna za przeprowadzenie robót budowlanych jest zobowiązana, przy odbiorze robót budowlanych złożyć oświadczenia o doprowadzeniu do należytego stanu i porządku placu budowy, sąsiadującej nieruchomości i ulicy.
16. Zapewnienie prowadzenia robót budowlanych zgodnie z prawem budowlanym przez kierownika budowy posiadającego uprawnienia budowlane **w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 1994 r Prawo budowlane**; kopia dokumentu potwierdzającego uprawnienia, który będzie stanowił załącznik nr 6 do umowy, zostanie przekazany Zamawiającemu najpóźniej w dniu podpisania umowy.

17. Kierownik budowy Wykonawcy przed rozpoczęciem robót zobowiązany jest sporządzić Plan Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia uwzględniający specyfikę obiektu budowlanego i warunki prowadzenia robót. Szczegółowy zakres i formę Planu Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia oraz szczegółowy zakres rodzajów robót budowlanych, stwarzających zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi należy sporządzić w oparciu o Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz.U. Nr 120 poz. 1126).

### §3

#### TERMIN REALIZACJI

1. Wykonawca zrealizuje przedmiot zamówienia określony w §1, w terminie do 60 dni kalendarzowych liczonych od zawarcia umowy.
2. Roboty budowlane rozpoczną się nie później niż w ciągu 3 dni roboczych od daty protokolarnego przekazania obszaru inwestycji. Przekazanie obszaru protokołem zdawczo-odbiorczym stanowiącym **załącznik nr 1** do Umowy inwestycji nastąpi w dniu podpisania umowy.
3. W przypadku nieprzystąpienia przez Wykonawcę do realizacji przedmiotu umowy w terminie, o którym mowa w §3 ust. 2 lub przerwania realizacji prac bez uzasadnienia, Zamawiający wezwie Wykonawcę do niezwłocznej realizacji przedmiotu umowy pod rygorem odstąpienia od umowy.
4. Za datę wykonania przedmiotu umowy uznaje się dzień zawiadomienia Zamawiającego o gotowości odbioru robót budowlanych.
5. Wykonawca zobowiązany jest do zawiadomienia Zamawiającego o gotowości do odbioru robót budowlanych w formie mailowej na adres e-mail: kielce@kowr.gov.pl lub w formie pisemnej na adres: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa Oddział Terenowy w Kielcach, ul. Piaskowa 18, 25-323 Kielce.
6. Zamawiający wyznacza termin odbioru robót budowlanych i dokona ich odbioru nie później niż w terminie **5 dni roboczych** od dnia otrzymania od Wykonawcy zawiadomienia o gotowości do odbioru. Nieobecność Wykonawcy upoważnia Zamawiającego do dokonania czynności odbioru jednostronnie.
7. Z czynności odbioru przedmiotu umowy sporządza się protokół końcowego odbioru robót budowlanych stanowiącego **załącznik nr 5** do Umowy, do którego Wykonawca dołącza dokumentację, o której mowa w §2 ust. 14 i 15, a także oświadczenie Wykonawcy o wykonaniu zadania samodzielnie, o ile Zamawiający nie dokonał czynności odbioru jednostronnie.
8. W przypadku dokonania czynności jednostronnego odbioru robót budowlanych lub w przypadku nie złożenia dokumentów wskazanych w ust. 7 niniejszego paragrafu, osoba sprawująca nadzór nad umową, o której mowa w §4 ust. 2 lit a) umowy odnotuje w protokole brak złożonych dokumentów i oświadczeń (§3 ust. 7 umowy) i wezwie Wykonawcę do ich złożenia w terminie 5 dni od dnia wysłania wezwania. Wezwanie zostanie wysłane na adres poczty elektronicznej Wykonawcy, wskazanej w §4 ust. 2 lit b) umowy, nie później niż w terminie 5 dni od daty jednostronnego odbioru robót.
9. W przypadku stwierdzenia wad, tj. braków, nieprawidłowości i uchybień w przeprowadzonych przez Wykonawcę pracach, Zamawiający sporządzi pismo, wskazując braki, nieprawidłowości i uchybienia. W piśmie Zamawiający wyznaczy technicznie uzasadniony termin usunięcia wad.

#### §4

##### WSPÓŁPRACA

1. Strony umowy zobowiązują się do współdziałania i podejmowania wszelkich niezbędnych starań, w celu sprawnego, terminowego i prawidłowego wykonania przedmiotu umowy.
2. Strony powołują swoich przedstawicieli dla nadzoru i realizacji umowy w osobach:
  - a) ze strony Zamawiającego – ..... e-mail: .....  
tel.: .....
  - b) ze strony Wykonawcy – ....., e-mail: .....,  
tel.: .....
3. Wykonawca zobowiązany jest do informowania na piśmie Zamawiającego o każdej zmianie adresu, pod rygorem uznania za skuteczne doręczenie korespondencji pod adres znany Zamawiającemu w chwili zawarcia umowy.
4. Zmiana osób wskazanych w ust. 2 nie wymaga zmiany umowy w formie aneksu.

#### §5

##### WYNAGRODZENIE I WARUNKI PŁATNOŚCI

1. Całościowe wynagrodzenie przysługujące Wykonawcy za pełnienie czynności objętych niniejszą umową strony ustalają na kwotę ..... zł brutto (słownie złotych: .....).
2. Cena zawiera podatek VAT w obowiązującej stawce – dotyczy Wykonawcy będącego czynnym podatnikiem VAT.
3. Zapłata wynagrodzenia nastąpi jednorazowo, na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT doręczonej wraz z protokołem końcowego odbioru robót budowlanych oraz oświadczeniami, o których mowa w §2 ust. 14 i 15 wraz z pisemnym oświadczeniem Wykonawcy o wykonaniu zadania samodzielnie.
4. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury, zaakceptowanej przez Zamawiającego, na wskazany przez Wykonawcę rachunek bankowy w terminie 30 dni od daty, odpowiednio:
  - 1) doręczenia do siedziby Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury, zgodnie art. 20 ust. 2 i 5 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2021 r. poz. 217), albo
  - 2) wysłania Zamawiającemu ustrukturyzowanej faktury elektronicznej za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania (PEF) na podstawie ustawy z dnia 9 listopada 2018r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 1666, ze zm.)  
wraz z protokołem i dokumentacją, o której mowa w ust. 3.
5. Faktura zostanie wystawiona na Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa Oddział Terenowy w Kielcach, ul. Piaskowa 18, 25-323 Kielce, NIP 527 281 83 55.
6. Podstawą wystawienia przez Wykonawcę faktury jest podpisany przez przedstawicieli Stron Protokół odbioru, którego wzór stanowi **Załącznik nr 5** do Umowy.
7. Faktura zostanie dostarczona do siedziby Oddziału Terenowego KOWR w Kielcach w ciągu 5 dni od daty sporządzenia odpowiedniego protokołu, o którym mowa w § 5 ust. 6 niniejszej umowy.

8. Faktura wystawiona bezpodstawnie, nieprawidłowo, bez wymaganych dokumentów, w tym bez odpowiedniego protokołu, zostanie zwrócona Wykonawcy, a termin płatności rozpoczyna swój bieg od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury wraz ze wszystkimi wymaganymi dokumentami, w tym z protokołem odbioru.
9. W przypadku nie doręczenia przez Wykonawcę dokumentów, o których mowa w §2 ust. 14 i 15 umowy oraz oświadczenia Wykonawcy o wykonaniu zadania samodzielnie, Zamawiający uprawniony jest do wstrzymania się z zapłatą wynagrodzenia do czasu przedłożenia tych dokumentów. Za czas wstrzymania się z zapłatą do czasu przedłożenia tych dokumentów przez Wykonawcę, Wykonawcy nie są należne odsetki ustawowe za opóźnienie w zapłacie.
10. Za dzień zapłaty Strony uznają dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego. Jeżeli płatność przypada w sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, za termin płatności uważa się pierwszy dzień roboczy następujący po takim dniu.
11. Zamawiający oświadcza, że będzie realizować płatność za fakturę z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności, tzw. split payment.
12. Strony ustalają, iż Zamawiający uprawniony będzie do dokonania kompensaty umownej swojej wiarytelności z tytułu zapłaty ceny sprzedaży za materiały z odzysku (nawet niewymagalnej) z wiarytelnością Wykonawcy z tytułu należnego mu wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy. Zamawiający uprawniony będzie do pomniejszenia kwoty wynagrodzenia należnego Wykonawcy o kwotę wskazaną w §2 ust. 4 bez obowiązku składania dodatkowych oświadczeń woli w tym zakresie (potrącenie umowne).
13. Obowiązujący podatek VAT naliczony zostanie w wysokości obowiązującej w dniu wystawienia faktury.

## **§6**

### **ODSTĄPIENIE OD UMOWY**

1. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 7 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawcy przysługiwać będzie jedynie wynagrodzenie za prace faktycznie wykonane i odebrane bez zastrzeżeń przez Zamawiającego.
2. Ponadto, Zamawiający ma prawo odstąpić od Umowy w terminie 3 dni od dnia powzięcia wiadomości o następujących okolicznościach:
  - 1) Wykonawca nie przystąpił do realizacji przedmiotu umowy lub przerwał realizację prac objętych przedmiotem umowy bez uzasadnienia i nie podjął ich pomimo pisemnego wezwania Zamawiającego, o którym mowa w §3 ust. 3;
  - 2) ogłoszona została upadłość lub likwidacja firmy Wykonawcy;
  - 3) został wydany nakaz zajęcia majątku Wykonawcy;
3. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej.
4. W przypadku odstąpienia od umowy Wykonawcę i Zamawiającego obciążają następujące obowiązki szczegółowe:
  - 1) w terminie 7 dni od daty odstąpienia od umowy Wykonawca przy udziale Zamawiającego sporządzi szczegółowy protokół inwentaryzacji prac w toku wg stanu na dzień odstąpienia,
  - 2) Wykonawca zabezpieczy przerwane prace w zakresie obustronnie uzgodnionym na koszt strony, której działanie lub zaniechanie stanowiło podstawę do odstąpienia od umowy,

3) Wykonawca niezwłocznie, a najpóźniej w terminie 7 dni, usunie z terenu prac urządzenia przez niego dostarczone lub wzniesione.

## **§7**

### **KARY UMOWNE**

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w przypadku:
  - 1) zwłoki w wykonaniu przedmiotu umowy w wysokości 1% od wartości umowy wskazanej w §5 ust. 1 za każdy dzień zwłoki, liczony od dnia następnego, od dnia zakończenia umowy;
  - 2) zwłoki w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze – w wysokości 1% wartości umowy wskazanej w §5 ust. 1 za każdy dzień zwłoki, liczony od upływu, wyznaczonego Wykonawcy, terminu usunięcia wad wskazanego w piśmie, o którym mowa w §3 ust. 9.
  - 3) odstąpienia od realizacji umowy, w całości lub części, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu w wysokości 20% wartości umowy wskazanej w §5 ust. 1;
  - 4) odstąpienia Zamawiającego od umowy w przypadku nieprzystąpienia przez Wykonawcę do realizacji przedmiotu umowy w terminie, o którym mowa w §3 ust. 2 lub przerwania realizacji prac bez uzasadnienia – w wysokości 20 % wartości umowy wskazanej w §5 ust. 1.
  - 5) za każdy przypadek nieprawidłowego, niezgodnego z obowiązującymi przepisami wykonywania przedmiotu umowy – w wysokości 5% wartości umowy wskazanej w §5 ust. 1.
2. Za odstąpienie od realizacji umowy, w całości lub części, z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 20% wartości umowy wskazanej w §5 ust. 1. Zapis nie dotyczy odstąpienia od umowy w przypadku wskazanym w §6 ust 1.
3. Zamawiający jest uprawniony do potrącenia należnych mu kar umownych w następującej kolejności: z wynagrodzenia przysługującego Wykonawcy (regulowanych faktur), z ubezpieczenia, o których mowa odpowiednio w: §2 ust. 6 Umowy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
4. W przypadku, gdy kary umowne nie pokrywają całkowicie szkód spowodowanych niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem przedmiotu umowy Zamawiający może dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
5. Łączna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 50% wartości umowy.

## **§8**

### **MATERIAŁY I WYROBY BUDOWLANE**

1. Wszystkie prace i roboty budowlane, będące przedmiotem Umowy, zostaną wykonane przez Wykonawcę z materiałów i wyrobów budowlanych, odpowiadających normom i wymogom wyrobów dopuszczonych do obrotu gospodarczego i stosowania w budownictwie i posiadających stosowne, obowiązujące polskie atesty, certyfikaty lub świadectwa dopuszczenia do powszechnego użycia.
2. Na każde żądanie przedstawicieli Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest okazać stosowne dokumenty, co do zgodności wbudowanych materiałów i urządzeń z Polską Normą lub z aprobatą techniczną oraz co do ich składu lub pochodzenia.

## **§9**

### **ZOBOWIĄZANIE DO ZACHOWANIA POUFNOŚCI**

1. Strony zobowiązują się do zapewnienia poufności wszelkich informacji pozyskanych w związku z zawarciem i realizacją Umowy i nie ujawniania ich bez uprzedniej zgody Strony, która jest ich administratorem.
2. Strony zobowiązują się do wykorzystywania informacji, o których mowa w ust. 1 wyłącznie w celu realizacji Umowy.
3. Obowiązek zachowania w poufności dotyczy w szczególności informacji prawnie chronionych, do których Strony mogą mieć dostęp w trakcie lub w związku z realizacją Przedmiotu Umowy, bez względu na sposób i formę ich utrwalenia lub przekazania, o ile informacje takie nie są powszechnie znane, bądź obowiązek ich ujawnienia nie wynika z obowiązujących przepisów, orzeczeń sądów lub decyzji odpowiednich władz.
4. Obowiązkiem zachowania poufności nie jest objęty fakt zawarcia Umowy ani jej treść w zakresie określonym obowiązującymi przepisami prawa.
5. Powyższe zobowiązanie nie dotyczy informacji, które zostały podane do publicznej wiadomości w sposób niestanowiący naruszenia Umowy lub są znane Stronie z innych źródeł.
6. Powyższe postanowienia niniejszego paragrafu nie wyłączają postanowień przepisów szczególnych powszechnie obowiązującego prawa, nakładających obowiązek ujawnienia informacji we wskazanym tymi przepisami zakresie.

## **§10**

### **OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH**

1. Strony zgodnie oświadczają, że wszelkie dane osobowe przetwarzane przez Strony w związku z zawarciem i realizacją niniejszej Umowy będą przetwarzane w taki sposób i w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne do jej zawarcia i realizacji, z zachowaniem zasad określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) – (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r., str. 1), zwanym dalej „RODO”.
2. Wykonawca oświadcza, że spełnił obowiązki informacyjne wynikające z art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu zawarcia i realizacji przedmiotu Umowy.
3. Zamawiający oświadcza, że spełnił obowiązki informacyjne wynikające z art. 13 RODO wobec swoich pracowników i/lub osób upoważnionych do jego reprezentowania w sprawach związanych z realizacją Umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się do spełnienia w imieniu Zamawiającego obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 14 RODO i przekazania osobom upoważnionym do zawarcia umowy i reprezentowania Wykonawcy, pracownikom Wykonawcy lub innym osobom uczestniczącym w jej realizacji, które zostaną udostępnione Zamawiającemu informacji zawartych w **Załączniku nr 2** do Umowy.
5. Wykonawca będący osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą



oświadcza, że Zamawiający spełnił wobec niego obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 RODO i zapoznał się z treścią klauzuli informacyjnej dotyczącej przetwarzania jego danych osobowych stanowiącej **Załącznik nr 3** do Umowy, (jeżeli dotyczy).

6. Strony zgodnie oświadczają, że realizacja przedmiotu umowy nie wiąże się z przetwarzaniem danych osobowych administrowanych przez Strony innych niż dane osób upoważnionych do jej zawarcia, reprezentacji Stron i osób wyznaczonych do koordynacji współpracy Stron.

## **§11**

### **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Umowa wchodzi w życie z dniem jej zawarcia.
2. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w formie aneksu pod rygorem nieważności z zastrzeżeniem §4 ust. 4.
3. Ewentualne spory mogące wyniknąć w związku z wykonywaniem niniejszej umowy strony oddają pod rozstrzygnięcie sądowi powszechnemu w Kielcach właściwemu ze względu na miejsce siedziby Oddziału Terenowego KOWR w Kielcach.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych oraz przepisy Kodeksu Cywilnego.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa otrzymuje Zamawiający, a jeden Wykonawca.
6. Załączniki, wskazane w niniejszej umowie, stanowią jej integralną część, tj.:

**Załącznik nr 1:** Protokół zdawczo-odbiorczy.

**Załącznik nr 2:** Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Zamawiającego danych osób upoważnionych do zawarcia umowy i reprezentowania Wykonawcy lub innych osób uczestniczących w jej realizacji, których dane osobowe zostaną przekazane Zamawiającemu przez Wykonawcę.

**Załącznik nr 3:** Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Zamawiającego danych osobowych Wykonawcy będącego osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, (jeżeli dotyczy).

**Załącznik nr 4:** Kopia polisy ubezpieczeniowej Wykonawcy.

**Załącznik nr 5:** Protokół odbioru.

**Załącznik nr 6:** Kopia dokumentu potwierdzającego uprawnienia budowlane osoby przystępującej do wykonania umowy.

**Załącznik nr 7:** Oferta Wykonawcy.

.....  
**Zamawiający**

.....  
**Wykonawca**

**PROTOKÓŁ ZDAWCZO-ODBIORCZY**

Spisany w dniu ..... r. w Kielcach w związku z zawarciem umowy nr ..... polegającej na przeprowadzeniu roboty budowlanej w postaci remontu ogrodzenia znajdującego się na działce nr 442/55 położonej w miejscowości Drożejowice, gm. Skalmierz, w woj. świętokrzyskim.

Stroną przekazującą jest:

Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa Oddział Terenowy w Kielcach, w imieniu którego działa ..... – Dyrektor Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Kielcach, ul. Piaskowa 18, 25-323 Kielce, działającego na podstawie pełnomocnictwa znak: .....

Stroną przejmującą jest:

.....

Przedmiotem przekazania jest nieruchomość będąca w Zasobie Własności Rolnej Skarbu Państwa OT KOWR w Kielcach, wyszczególniona w §1 niniejszej umowy.

Protokół niniejszy został sporządzony w trzech jednobrzmiących egzemplarzach przeznaczonych dla stron: 1 egzemplarz dla Wykonawcy i dwa egzemplarze dla Zamawiającego.

Kielce, .....

.....  
**Strona przekazująca**

.....  
**Strona przejmująca**

**Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa danych osobowych pozyskanych od Wykonawcy Umowy polegającej na przeprowadzeniu roboty budowlanej w postaci remontu ogrodzenia znajdującego się na działce nr 442/55 położonej w miejscowości Drożejowice, gm. Skalbmierz, w woj. świętokrzyskim, w związku z jej zawarciem i realizacją, dotycząca osób reprezentujących Wykonawcę oraz osób wskazanych przez Wykonawcę do realizacji przedmiotu Umowy lub innych osób uczestniczących w jej realizacji, których dane zostaną udostępnione Krajowemu Ośrodkowi Wsparcia Rolnictwa.**

Zgodnie z art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, w związku z pozyskaniem Pani/Pana danych osobowych uprzejmie informujemy, że:

#### **1. Administrator danych osobowych**

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

#### **2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych**

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: iodo@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

#### **3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych**

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe w celach związanych z zawarciem, realizacją i rozliczeniem Umowy, która została zawarta w celu realizacji powierzonych Administratorowi zadań wynikających z przepisów prawa realizowanych w interesie publicznym. Pani/Pana dane przetwarzane będą także w celu realizacji obowiązków archiwizacji dokumentacji zgodnie z ustawą o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz.U. z 2020 r. poz. 164 z późn. zm.).

#### **4. Kategorie danych**

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane w zakresie kategorii danych: imię, nazwisko, stanowisko, nr telefonu, adres email a w przypadku osób bezpośrednio realizujących przedmiot umowy dane w zakresie niezbędnym do udokumentowania wymagań Zamawiającego w zakresie kwalifikacji.

#### **5. Źródło danych**

Pani/Pana dane administrator pozyskał od .....(nazwa Wykonawcy), w związku z zawarciem i realizacją przedmiotu Umowy.

#### **6. Okres przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres obowiązywania zawartej Umowy oraz po zakończeniu jej obowiązywania przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych Administratora w zakresie archiwizacji dokumentów, a także przez okres przedawnienia roszczeń przysługujących Administratorowi i w stosunku do niego. Zgodnie z obowiązującymi uregulowaniami KOWR zobowiązany jest przechowywać dane osobowe pozyskane w związku z zawarciem umowy przez okres 10 lat licząc od dnia 1 stycznia następnego roku po ostatecznym rozliczeniu umowy.

#### **7. Odbiorcy danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.

Do Pani/Pana danych osobowych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu (podmioty przetwarzające), np. podmioty świadczące usługi informatyczne, usługi niszczenia i archiwizacji dokumentów.

#### **8. Prawa osób, których dane dotyczą:**

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- 1) prawo dostępu do swoich danych osobowych i otrzymania ich kopii;
- 2) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- 3) prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej;
- 4) prawo do ograniczenia przetwarzania danych, przy czym przepisy odrębne mogą wyłączyć możliwość skorzystania z tego praw.

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej.

Posiada Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

#### **9. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji i przekazywanie danych do państw trzecich**

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe administrator nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

KOWR nie przewiduje przekazywania Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię) ani do organizacji międzynarodowych.

**Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Zamawiającego danych osobowych Wykonawcy będącego osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą**

W związku z pozyskaniem Pani/Pana danych osobowych informujemy, że:

W związku z pozyskaniem Pani/Pana danych osobowych informujemy, że:

**1. Administrator danych osobowych**

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

**2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych**

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: [iodo@kowr.gov.pl](mailto:iodo@kowr.gov.pl) lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

**3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych**

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe w celu zawarcia i rozliczenia umowy, której jest Pani/Pan stroną.

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych jest niezbędne do zawarcia, realizacji i rozliczenia ww. umowy, której Pani/Pan jest stroną, oraz realizacji wszystkich innych określonych w przepisach prawa obowiązków, w tym obowiązków jako płatnika danin publicznych a także obowiązku archiwizacji dokumentacji zgodnie z ustawą o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz.U. z 2020 r. poz. 164 z późn.zm.), co stanowi o zgodnym z prawem przetwarzaniu Pani/Pana danych osobowych w oparciu o przesłanki legalności przetwarzania, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. b i c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. UE. L. 119 z 04.05.2016 r., str. 1), dalej jako RODO.

**4. Okres przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych KOWR w zakresie archiwizacji dokumentów oraz okres przedawnienia roszczeń przysługujących KOWR i w stosunku do niego. Zgodnie z obowiązującymi uregulowaniami KOWR zobowiązany jest przechowywać Pani/Pana dane osobowe zawarte w umowie przez okres 10 lat licząc od dnia 1 stycznia następnego roku po ostatecznym rozliczeniu umowy.

**5. Odbiorcy danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.

Do Pani/Pana danych osobowych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu (podmioty przetwarzające), np. podmioty świadczące usługi informatyczne, usługi niszczenia i archiwizacji dokumentów, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

**6. Prawa osób, których dane dotyczą:**

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- a) prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz otrzymania ich kopii;
- b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- c) ograniczenia przetwarzania danych osobowych.

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej.

Posiada Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych

Zgodnie z RODO nie przysługuje Pani/Panu:

- a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO.

**7. Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych**

Podanie przez Panią/Pana danych jest niezbędne do zawarcia i rozliczenia umowy, której jest Pani/Pan stroną.

**8. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji i przekazywanie danych do państw trzecich**

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe administrator nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

KOWR nie przewiduje przekazywania Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię) ani do organizacji międzynarodowych.

## PROTOKÓŁ ODBIORU

**Przeprowadzenie roboty budowlanej w postaci remontu ogrodzenia znajdującego się na działce nr 442/55 położonej w miejscowości Drożejowice, gm. Skalbmierz, w woj. świętokrzyskim.**

Spisany w dniu: .....

Dotyczy umowy nr: .....

**Zamawiający:**

Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa Oddział Terenowy w Kielcach, w imieniu którego działa ..... – Dyrektor Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Kielcach, ul. Piaskowa 18, 25-323 Kielce, działającego na podstawie pełnomocnictwa znak: .....

**Wykonawca:**

.....  
 .....

(nazwa i adres)

Termin rozpoczęcia wg. umowy: .....

Termin zakończenia wg. umowy: .....

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

\*1) Umowa została wykonana zgodnie / niezgodnie\* z postanowieniami w niej zawartymi.

Uwagi:

.....  
 .....  
 .....

Kielce, .....

.....

**Akceptuje**

\*niepotrzebne skreślić